

# Ottagono

DESIGN  
ARCHITETTURA  
IDEE

244 Ottobre-October 2011  
Full text in English  
€ 7,50 ITALY ONLY

CONTRACT AND RETAIL

# glocal

THE ARCHITECTURAL TOUR OF ITALY

# trentino alto adige

PRODUCTION

# doors, handles and windows



CONTRACT AND RETAIL  
**glocal**

THE ARCHITECTURAL TOUR OF ITALY  
**trentino alto adige**

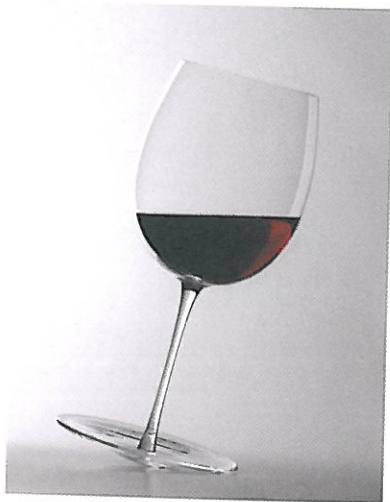
PRODUCTION  
**doors, handles and windows**



## Calici di carattere!

Introverso, estroverso, ambiguo (1) e ancora altruista, passionale, rilassato. Sei originali personalità caratterizzano la reinterpretazione concettuale e formale del calice da degustazione nella serie disegnata da Gumdesign e realizzata in cristallo da ColleVilca. Le variazioni progettuali possono indurre, nella logica dei designer, anche ad altre funzionalità, come trasformare l'oggetto in strumento di comunicazione, per suggerire nuove tipologie d'uso o prodotto. I calici caratteriali sono parte delle nuove collezioni ideate da Gumdesign e realizzate da 5 aziende appositamente per 'Minimi-dialoghi immobili', mostra presentata ad Abitami. Uno studio trasversale, applicato a tecniche e materiali diversi per ogni produttore, in cui l'oggetto 'vive' e trasmette, benché immobile, delle emozioni.

"A glassful of character!". Introvert, extrovert, ambiguous (1) and yet caring, passionate, relaxed. Six original personalities typify the formal and conceptual reinterpretation of the long-stemmed glass in a series by Gumdesign, produced in crystal by ColleVilca. In a designer's approach, a design variation can also generate other features, like a transformation of the object into a communication tool, to suggest new types of use or product. The characterful glasses are part of Gumdesign's new collections, produced by five companies specifically for "Minimi-dialoghi immobili", the exhibition presented at Abitami. A horizontal study applied to different techniques and materials for each producer in which the object 'lives' and transmits emotions despite being inanimate. (S.A.) [www.gumdesign.it](http://www.gumdesign.it)



## 1... 2... 3... torta!

Disegnato da Formfjord per la prima collezione di strumenti da cucina proposta dal marchio RIG-TIG by Stelton, Baking tins (2) è un set di teglie da forno realizzate in dimensioni differenti per poterle includere tra loro. I tre stampi, prodotti in silicone rosa o grigio, si possono utilizzare singolarmente per cuocere dolci di diverse misure, oppure tutti

insieme mettendoli l'uno dentro l'altro, per preparare ciambelle o un'unica torta a tre gusti separati. Le tacche poste sul bordo superiore indicano il taglio delle fette. Baking tins è lavabile in lavastoviglie. "1... 2... 3... cake!". Designed by Formfjord for the first collection of cooking utensils proposed by the RIG-TIG brand by Stelton, Baking tins (2) is a set of baking

pans in a variety of sizes that stack one inside the other. Three tins in pink and grey silicone can be used individually to bake different sized cakes or a single cake in three separate flavours. The markings located on the upper edge indicate the cut of the slices. Baking tins are machine washable. [A. P.] [www.rig-tig.com](http://www.rig-tig.com)

